

**СОГЛАШЕНИЕ О ВНЕДРЕНИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА «ТУРИЗМ И
ОБСЛУЖИВАНИЕ» С ВЫДАЧЕЙ ДВУХ ДИПЛОМОВ
МЕЖДУ
РОССИЙСКОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ АКАДЕМИЕЙ ТУРИЗМА (РОССИЯ)
И
УНИВЕРСИТЕТОМ ПРИКЛАДНЫХ НАУК ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ФИНЛЯНДИИ
(ФИНЛЯНДИЯ)**

От имени Университета прикладных наук Юго-Восточной Финляндии (именуемый далее «ХАМК»), осуществляющего свою образовательную деятельность в соответствии с лицензией № ОКМЗ / 533/2016, выданной 15.12.2016 Министерством Образования и Культура Финляндии, президент доктор Хейкки Саастамойнен

И

От имени Частного образовательного учреждения высшего образования Российской международной академии туризма (именуемый далее «РМАТ»), осуществляющего свою образовательную деятельность в соответствии с лицензией № 1935, выданной 15.02.2016 Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, ректор Евгений Трофимов подписали Соглашение о внедрении программы бакалавриата с выдачей двух дипломов в области гостиничного менеджмента.

1. ЦЕЛИ СОГЛАШЕНИЯ

- 1.1. Данное Соглашение определяет форму сотрудничества между ХАМК и РМАТ.
- 1.2. Предполагается, что преподавание и оценка в рамках программ бакалавриата, обозначенных этим Соглашением, будут проводиться на английском языке.
- 1.3. Данное Соглашение дополняется подробными приложениями, которые включают информацию о соответствующих образовательных программах, процедурах приема, учебных программах и других вопросах, касающихся соответствующих условий обучения и проживания. Приложения утверждаются и подписываются уполномоченными представителями обеих сторон и остаются в силе в течение одного года с момента их подписания.

2. ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

- 2.1. РМАТ реализует свои программы бакалавриата «Менеджмент (Управление гостиничными предприятиями)» и «Туризм» в соответствии с национальными правилами.
- 2.2. РМАТ и ХАМК согласны с тем, что часть программы бакалавриата «Туризм» и часть программы бакалавриата «Менеджмент (Управление гостиничными предприятиями)» могут быть реализованы в форме учебной программы с выдачей двух дипломов ХАМК в рамках очной формы обучения по программе бакалавриата «Туризм и обслуживание» в соответствии с планом обучения, указанным в Приложении 1.

3. СТАТУС СТУДЕНТА

- 3.1. Студенты РМАТ (в дальнейшем именуемые «Студенты») должны быть зачислены в ХАМК в качестве студентов на весь период их обучения по программе бакалавриата «Туризм и обслуживание».
- 3.2. Количество отобранных студентов, имеющих право на участие в программе, порядок подачи заявок и финансовые условия участия в программе ХАМК определены в Приложении 1.
- 3.3. ХАМК соглашается предоставить РМАТ подробные выписки из зачетно-экзаменационной ведомости Студентов, обучающихся в соответствии с настоящим

Соглашением, не позднее чем через шесть недель после окончания академического семестра.

- 3.4. РМАТ соглашается признать результаты обучения в ХАМК в рамках данного Соглашения в соответствии с предоставленной выпиской из зачетно-экзаменационной ведомости.
- 3.5. После успешного завершения программы обучения, прописанной в Приложении 1, Студенты получают подробную выписку из зачетно-экзаменационной ведомости и сертификат посещаемости от ХАМК.
- 3.6. После успешного завершения обучения и выполнения других требований в РМАТ, Студенты получают степень бакалавра по направлению «Туризм» или «Менеджмент (Управление гостиничными предприятиями)».
- 3.7. На основании предоставленной копии сертификата РМАТ о получении Студентами степени бакалавра и после выполнения других требований, перечисленных в Приложении 1, ХАМК присуждает Студентам степень бакалавра по направлению «Гостиничный менеджмент».

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 4.1. РМАТ и ХАМК соглашаются использовать имеющиеся ресурсы для обеспечения качества своих образовательных услуг и для соответствия национальным образовательным стандартам.
- 4.2. РМАТ должен предоставить кандидатам подробную информацию об участии в программе обучения, проводимой в соответствии с настоящим Соглашением.
- 4.3. РМАТ контролирует прохождение отобранными студентами процедуры подачи заявок, прописанной в Приложении 1.
- 4.4. ХАМК уведомляет РМАТ о любых изменениях в учебной программе «Туризм и обслуживание», которые могут повлиять на успешное выполнение программы в рамках настоящего Соглашения.
- 4.5. ХАМК имеет право принимать или отклонять кандидатов, отобранных и назначенных РМАТ.
- 4.6. ХАМК обеспечивает зачисленных студентов доступом к тем же социальным и учебным услугам, что и всех остальных учащихся принимающего учебного заведения.
- 4.7. ХАМК регистрирует отобранных кандидатов в качестве студентов на протяжении всего периода обучения в соответствии с настоящим Соглашением и Приложением 1.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ

- 5.1. Студенты несут ответственность за своевременное предоставление документов в соответствующий офис ХАМК в соответствии с процедурой подачи заявок, указанной в Приложении 1.
- 5.2. Студенты соглашаются принять правила и условия принимающего учебного заведения, регистрируясь в качестве Студентов в принимающем учебном заведении
- 5.3. Студенты несут ответственность за обеспечение надлежащего медицинского страхования на весь срок пребывания за границей. Ни ХАМК, ни РМАТ не несут ответственности за расходы на здравоохранение Студентов.
- 5.4. Студенты соглашаются покрывать собственные расходы на проезд, проживание и другие личные расходы.
- 5.5. Студенты соглашаются оплатить стоимость обучения в соответствии с пунктом 6 настоящего Соглашения, если они не имеют права на бесплатное образование в соответствии с поправкой 1601/2015 §13а от 30.12.2015 к Финскому закону об

университетах прикладных наук (932 / 2014).

6. ФИНАНСОВЫЕ УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ

- 6.1. В соответствии с поправкой 1601/2015 §13а от 30.12.2015 к Закону Финляндии о Университете прикладных наук (932/2014), ХАМК вводит плату за обучение для студентов, не являющихся резидентами стран ЕС / ЕЭЗ, обучающихся с целью получения степени бакалавра в рамках образовательных программ на ином языке, чем финский или шведский.
- 6.2. ХАМК вводит систему стипендий, которая позволяет студенту получить часть платы за обучение, как описано в Приложении 1.
- 6.3. Размер платы за обучение, порядок оплаты, стипендиальная система и другие финансовые условия описаны в Приложении 1.
- 6.4. Граждане стран ЕС/ЕЭЗ и Швейцарии, а также обладатели долговременного вида на жительство (тип А) или постоянного вида на жительство (тип Р) / долговременного вида на жительство ЕС (тип Р-EU), выданного Финляндией или страной ЕС/ЕЭЗ или Швейцарии, а также держатели EU Blue Card, освобождаются от платы за обучение по программе двойного диплома.
- 6.5. Студенты, освобожденные от платы за обучение, не могут участвовать в стипендиальной программе ХАМК, которая дает право на возврат части платы за обучение.

7. ФОРС-МАЖОР

- 7.1. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, Стороны не несут ответственности за невыполнение своих обязательств в соответствии с Соглашением.
- 7.2. В качестве обстоятельств непреодолимой силы могут рассматриваться следующие обстоятельства: война и военные условия, включая гражданскую войну, эпидемии, бойкоты, пожары и взрывы, когда обстоятельства находятся вне контроля Сторон.
- 7.3. По окончании действия форс-мажорных обстоятельств, Стороны будут действовать в соответствии с Соглашением, если это позволят новые обстоятельства.

8. ПРОДОЛЖЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА

- 8.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания настоящих документов и действует до тех пор, пока другая сторона не прекратит его действие. В случае, если какая-либо договаривающаяся Сторона изменяет свое юридическое название и статус в связи с объединением, присоединением или любым другим правовым действием, вновь созданная организация принимает обязательства по исполнению настоящего Соглашения и соглашается обновить детали Соглашения.
- 8.2. Настоящее соглашение может быть расторгнуто любой из Сторон после письменного уведомления за шесть месяцев.
- 8.3. В случае прекращения действия Соглашения Студенты, которые уже зарегистрированы в рамках настоящего Соглашения, тем не менее, имеют право на получение образования.
- 8.4. Если одна Сторона прекращает действие соглашения, другая Сторона или какая-либо третья сторона не имеет законного права требовать какую-либо финансовую компенсацию.
- 8.5. Договор составлен в 2-х экземплярах на русском и английском языках; каждая копия имеет одинаковую юридическую силу

9. ПОДПИСИ ЮРИДИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

Хейкки Саастамойнен
Президент, CEO



Каако-Йе-Суомен Амматтикоркеоулу,
Университет прикладных наук Юго-
Восточной Финляндии

ПЛ 68 (Паттеристокату 3 Д)
50101 Миккели
Финляндия

Евгений
Ректор



Частное образовательное учреждение
высшего образования «Российская
международная академия туризма»

Октябрьская, 10, мкр. Сходня,
141420 Химки, Московская область
Россия